



PROJECT MUSE®

*La Nouvelle-France sur les planches parisiennes: anthologie
(1720-1786)* par Sébastien Côté (review)

Jean-Alexandre Perras

French Studies: A Quarterly Review, Volume 78, Number 4, October
2024, p. 713 (Review)

Published by Oxford University Press



➔ For additional information about this article

<https://muse.jhu.edu/article/941140>

La Nouvelle-France sur les planches parisiennes: anthologie (1720–1786). Sous la direction de SÉBASTIEN CÔTÉ. (L'Archive littéraire au Québec.) Québec: Presses de l'Université Laval, 2023. 428 pp.

Cette anthologie regroupe seize pièces théâtrales du dix-huitième siècle français portant sur la 'Nouvelle-France', une catégorie géographique et culturelle considérée exotique par les dramaturges et leur public, qui s'étend entre Québec et les rives du Mississippi, et comprend même des espaces imaginaires comme l'île 'de Gougou' ou des 'Ogres'. Ce volume compose le second volet d'un 'diptyque', dont le premier est un ouvrage collectif intitulé *Rêver le Nouveau Monde: l'imaginaire nord-américain dans la littérature française du XVIII^e siècle*, dirigé par Sébastien Côté, Pierre Frantz et Sophie Marchand (Québec: Presses de l'Université Laval, 2022). Les onze auteurs de ces comédies, tragédies et divertissements forains (dont Alain-René Lesage, Jacques-Philippe d'Orneval et Louis Fuzelier, Jean-Joseph Vadé, Jean-François Marmontel ou Louis Delaunay) sont plus ou moins connus de l'histoire littéraire. Les pièces sont de qualité inégale, certaines bénéficiant surtout de l'effet d'ensemble, ou d'accumulation' (p. 159). En plus d'une introduction générale qui résume quelques enjeux de la construction de 'l'imaginaire colonial' nord-américain, les auteurs et les textes de cette anthologie sont présentés par une courte notice biographique et contextuelle où on peut reconnaître un important et rigoureux travail d'édition critique, auquel ont contribué plusieurs étudiants et étudiantes de l'Université Carleton à Ottawa. Cette anthologie a pour but non seulement de faire connaître quelques pièces inédites, mais aussi de brosser un tableau des représentations coloniales de la Nouvelle-France sur le théâtre parisien du dix-huitième siècle. Celles-ci se sont parfois inspirées des relations de voyageurs en Amérique (Lahontan, Champlain), et ont sollicité, pour une grande part, un 'imaginaire' collectif des habitants d'Amérique du Nord et leurs coutumes. Peut-être en raison des usages du genre théâtral, cet imaginaire colonial se manifeste principalement dans des situations amoureuses, où s'expriment tantôt la 'simplicité', la 'naïveté' et l'ingénuité', tantôt la 'cruauté' ou la 'méchanceté' des habitants du Canada. À travers ces habitants s'exprime la voix de la 'Nature', telle qu'elle a été fantasmée par les dramaturges européens. Pour expliquer quelques-uns de ces préjugés et raccourcis, l'introduction générale présente une mise en contexte de cet imaginaire colonial, en mettant en garde contre les 'télescopages' et les 'jugements présentistes' auxquels pourraient donner lieu certains termes 'radioactifs' (p. 10). Sans faire d'anachronisme, on peut déplorer qu'aujourd'hui comme jadis le discours sur les premières nations d'Amérique ne soit presque jamais porté par les principaux concernés, comme le montraient les auteurs et autrices du collectif *Voix autochtones dans les écrits de la Nouvelle France* (dirigé par Luc Vaillancourt, Sandrine Tailleur et Émilie Urbain (Paris: Hermann, 2019)). Sans perspective postcoloniale, la présente anthologie n'a pas cherché à rétablir ce déséquilibre.

<https://doi.org/10.1093/fs/knae109>

JEAN-ALEXANDRE PERRAS 
 INTERDISZIPLINÄRES ZENTRUM
 FÜR DIE ERFORSCHUNG DER EUROPÄISCHEN AUFKLÄRUNG,
 HALLE, ALLEMAGNE